



521. P38

Világ proletárjai, egyesüljétek!

# NÉPLAP

AZ MDP HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XIII. ÉVFOLYAM, 203. SZÁM

ARA: 50 FILLER

1956. AUG. 29., SZERDA

## Kisipari szövetkezeteink soron levő feladatairól

Ma ül össze immár tizenegyszer a kisipari szövetkezetek megyei értekezlete. Az értekezlet fő feladata, hogy kijelölje és meghatározza azokat a tennivalókat, amelyek helyes alkalmazásával, a ktsz-ek mindegyikében általános fellendülés következhet be.

Mivel a kisipari szövetkezés szoros tartozéka, része a szocialista iparnak, fontos, hogy az elkövetkezendő hónapok munkáját elsősorban a termelés gazdaságossága, fokozott anyagkímélő képessége, szövetkezeti demokrácia kiszélesítése és nem utolsósorban az önállóság növelése határozza meg. A KV júliusi határozata ilyen vonatkozásban mérce ktsz-eink és a hozzájuk kapcsolódó értékesítési szervek részére is. A KV júliusi ülése a szövetkezeti útra lépett iparosság számára meghatározza, hogy csak a szövetkezeti demokrácia kiszélesítésével, a tagok véleményének és jelzéseinek messzemenő figyelembevételével lehet a termelésben sikereket elérni. A demokrácia szellemében kell a mai küldöttközgyűlésnek is tárgyalni. Persze ez nem végnélküli szónoklat, hanem bátor és őszinte vélemény nyilvánítást jelent!

Ha a szövetkezeti demokráciát és tartozékait vesszük alapul, utalhatunk rá, hogy a szövetkezeti alapszabályzat a fentiek figyelembevételével készült el. Ennek ellenére betartása és betartatása terén még mindig sok hiba adódik. Például erre az eddig lezajlott küldöttközgyűlések jegyzőkönyve is. Ma már megállapítható, hogy sok érdekesen bizony csak vékonyan érvényesült a bátor kritika, a vezetés módszereinek és formájának őszinte bírálata. A kijelölt feladatok sem tükröztek mindig a dolgozók akaratát. Születtek ugyan határozatok, de ezek gyakran nem jutottak a széles tagság tudomására, így jelentőségük formálisan vált. A tagság véleményének meghallgatása ugyancsak a háttérbe szorult. Sok ügyben tudnivaló mind az OKISZ, mind a KISZÖV a dolgozók meghallgatása nélkül döntött, így legtöbbször az adminisztratív és a parancsolgató módszerek léptek előtérbe. Az említett mulasztások legfőbb forrása az volt, hogy mind a vezetők, mind az elnökök, az alapszervek működését valahogy csak másodrendű kérdésnek tekintették. Helyette inkább parancsolgatással akarták irányítani.

A szövetkezeti demokrácia a kisipari szövetkezetekben csak a kollektív vezetés útján érvényesíthető. Mi a helyzet itt és melyek a teendők? A helyzet röviden: ma sem megnyugtató. Még mindig jócskán vannak szövetkezetek, ahol egy-két ember sajátítja ki az irányítást, ahol a tagság, illetve a vezetőségi tagok meghallgatása nélkül döntenek. Sok vonatkozásban, már-már a kollektív bölcsességet érve a megye legfontosabb tanácskozó szerve, a küldöttközgyűlés sem mutatott példát a tagságnak. A gyűlések többször formálisan és gépiesen folynak le, nem érvényesül eléggé a vitaszellem, s a határozatok is mechanikusan születtek. Ebből pedig az következik, hogy a határozatok végrehajtásáért csak kevesen érezték felelősséget, mivel

meghatalomban is kevesen vettek részt. A mai küldöttközgyűlésnek elsősorban ezt az egészségtelen vonást kell kiküszöbölnie, hogy valóban vitában fogant és a résztvevők egyszemélyes helyeslésére támaszkodó határozatok születjenek. A szövetkezeti demokrácia kibontakozása azért is fontos, mert nélkülül a termelés sem fejlődhet lendületesen. Bizni az emberek helytállásában és szorgalmában; ez a mindennapi munka szemszögéből is óriási horderejű kérdés! Annál inkább, mert a második öt éves tervben a kisipari szövetkezeteknek is fontos feladatokat kell megoldani. Csak Hajdú-Bihar megye területén 1960-ig mintegy 40 százalékkal nő a ktsz-ek termelése, bővül a javító és ellátó szolgálat, amelynek érvényesítése és végrehajtása bizony komoly erőfeszítéseket kíván.

Hogy a 40 százalékos termelés növekedés elérése érdekében a termelés gazdasági oldalával is foglalkozni kell röviden. Főleg abból a szempontból, hogy hol kell javítani és előrelépni szövetkezeteinkben. Ime egy-két lényeges követelmény: géppark fokozatos felújítása, a technika fejlesztése, önköltségszűkítés; több értékesítési lehetőség. A fenti elvek megvalósítására sok lehetőség rejtezik tartalékban. Ilyen rejtezik például a kisipari szövetkezetek alkalmazása, amelyre főleg a vidéki ktsz-ekben minden lehetőség megvan. Ezenkívül a munka helyes és egyszerű megszervezése is olyan követelmény, amelyről egyetlen vezető és dolgozó sem feledkezhet meg.

A KV júliusi határozata alapján most főleg a technika fejlesztésére kell nagy gondot fordítani szövetkezeteinknek. A helyzet itt korántsem megnyugtató. Sok még az elavult, korszerűtlen gép szövetkezetekben, sok a kézi munka, sokszor primitív a szállítás és az újító mozgalom is többé-kevésbé pang. Pedig egy percig sem vitás, hogy a kisipari szövetkezetek termelvényei csak úgy maradhatnak versenyképesek, ha az előállításukra az eddignél jóval kevesebb időt és kevesebb anyagot használnak fel. A minőség megjavításával egyetemben e tennivalónak a következő hónapokban döntő fontosságú lesz. Ezentúl természetesen az OKISZ és a KISZÖV nagy gondot fordít arra is, hogy új üzemi építésein, továbbá ingatlanok vásárlásában segítse a szövetkezeteket. A beruházások összegének emelése azonban csak akkor lehetséges, ha nő a termelés és ezzel párhuzamosan csökken az anyagfelhasználás, az önköltség.

Osszefoglalva: A mai küldöttközgyűlés akkor lesz eredményes, ha a fentebb vázolt igen fontos kérdésekkel széleskörűen, sokoldalúan foglalkozik. Megvalósításuk a kisipari szövetkezés fejlődésének nélkülözhetetlen feltétele, mert anélkül nincs siker, de még előrehaladás sem. Mi bizunk abban, hogy közösen, együttes összefogással a KV júliusi határozata alapján szövetkezeteink a második öt éves tervben is megteszik azt, amit az ország és a lakosság elvár tőlük!

Tóth Imre, a KISZÖV elnöke

## 1957-ben több mint százmillió forint beruházás jut a megye gazdaságának fejlesztésére

A megyei tanács végrehajtó bizottsága kedden tartott ülésén tárgyalta a megye 1957. évi legfontosabb keretszámait a kiaknáltatásról. A beruházást tekintve az előterjesztés szerint a megye gazdaságának fejlesztésére 1957-ben több mint százmilliót, pontosabban 109 356 000 forintot ruháznak be.

A mezőgazdaság fejlesztésére ebből az előirányzatból 82 millió 39 ezer forint esik. A többi népgazdasági ágazatok fejlesztésére előirányzott be-

ruházás összege 27 317 000 forint. A megye beruházási kerete 1957-ben mind a mezőgazdaság, mind egyéb népgazdasági ágazat vonalán emelkedik.

A 27 317 000 forintos beruházási előirányzatból 18 088 000 forint fordítható építkezési jellegű beruházásokra, míg a további beruházási hitel gépek, műszerek és berendezési tárgyak beszerzésére használható fel. Meg kell állapítani, hogy bizony az építési keret kedvezőtlenül alacsony. A megyei tanács nagyobb összeget kíván felhasználni, de a főhatóságok által megadott keret ezt eldönti nem tette lehetővé.

A jelentés elmondta, hogy ha az építkezési kapacitás szempontjából vizsgáljuk az építkezési beruházások előirányzatát, megállapíthatjuk, hogy a tanács építőipar 28 milliós kapacitásából 30-40 százalékat tesz ki az az építőipari termelés, amelyet a tanács építőipari vállalatok útján valósítanak meg. Tehát ha az építési előirányzatot a szükségletnek megfelelően mintegy 4-5 millió forinttal még megemelnénk, az esetben is biztosítva volna az építkezési beruházások kivételző kapacitása.

A végrehajtó bizottság úgy tartja helyesnek, hogy járjanak el a Minisztertanácsnál, hogy a beruházási tervek jóváhagyása előtt az építkezési előirányzat kereteit még emeljék meg.

Mély felháborodást keltett a mezőgazdaság területén, ahol az egyik, falun egyaránt az a hír, mely tudni adta, hogy a nyugatnémet kormány betiltotta a kommunista párt működését. Azóta számos távirat, levél érkezett szerkesztőségünkhez, mely mind azt bizonyítja, hogy a magyar dolgozók tiltakoznak a párt betiltása miatt, egyben szolidaritásukat fejezik ki, s további munkára, cselekedetre buzdítják a német kommunistákat.

A Jár್ಮújavitő Vállalat munkásai a következő szöveget írták: „Mi, a Debreceni Jár್ಮújavitő Vállalat dolgozói a világ dolgozóival együtt tiltakozunk a nyugatnémet kormány cselekedete ellen. Követeljük a német kommunisták alkotmányos jogainak biztosítását.”

A Tiszántúli Dohánybevaltó dolgozói is röpgyűlésre gyűltek össze. Ezen a röpgyűlésen munkásnők, munkások

szóban is tiltakoztak a Német Kommunista Párt betiltása ellen. Véleményüket a tiltakozó táviratban is kifejezésre juttatták. Ezen a megbeszélésen fogadták meg: még jobban, még eredményesebben dolgozzanak, ezzel is bizonyítva a német kommunisták iránti szolidaritásukat.

„Tiltakozunk a Német Szövetségi Köztársaság kormányánál a Német Kommunista Párt betiltása miatt. Követeljük a törvényes jogok azonnali visszaállítását” — így szól a Debreceni Belföldi Szállítványozási Vállalat dolgozóinak tiltakozó távirata, melyet egy emberként, egy-

séges akaratúlag fogalmazták meg, s juttatták el. Az *Allatforgalmi Vállalat*nál megtartott röpgyűlésen is tiltakozó távirat született. „Mély felháborodással értesültünk az Adenauer-kormány jogtalan intézkedéséről, mely betiltotta a Német Kommunista Pártot. Vállalatunk valamennyi dolgozója tiltakozik e törvényellenes betiltás ellen.”

A Debreceni Erőmű kommunistái a tegnapi tartott taggyűlésen tiltakozásukat fejezték ki a Német Kommunista Párt betiltása miatt, amit az Adenauer-kormány a népgazdaság ellenére hajtott végre.

Harminc új tanterem Hajdú-Bihar megyében

Az új iskolai évben Hajdú-Bihar megyében több új iskola készül el. Polgáron teljesen kész a hatantemes iskola, ezenkívül szeptember első napjaiban megkezdhetik a tanítást Vértessen, Hortobágyon és Nádudvar Sinkó-kertben, ahol két kéttantermes iskolát építettek. Szeptemberben kezdődik a tanítást a Komádiban és új iskola, amelyek közül a Komádiban épülő négytantermes lesz nevelői lakással, később az iskolához tornatermet is építenek.

Társadalmi erőből Püspökfaludányon Ujtelepen, Hajdúbagason Tag-tanyán és Hajdúböszörményben Déli lucernában létesítettek új tanteremket. A megyében összesen 30 tanteremmel gazdagodnak a tanügyi létesítmények, az új tanteremekben új bútorzatok, iskolapadok kerülnek. Több építkezést még be sem fejeztek, amikor Balmazújvárosban még ebben az évben megkezdik építeni az új iskolát, mely négytantermes és nevelői lakással ellátott általános iskola lesz.

A hajdúböszörményi Micsurin Tsz területén nemsokára megkezdődik a rizs aratása

Viaszérésben van a rizs 80 százaléka már a hajdúböszörményi Micsurin Tsz-ben. Eppen azért 28-an már megkezdtek a rizsről a víz végleges lecsapolását. Igen szépen mutatkozik a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlagtermés megszerzésre 272 hold rizs van összesen, s szép jövedelemre tesznek szert. A lecsapolással egy időben más munkákat is folytatnak a tsz tagjai. Készítik a kocsijárókat, ugyanakkor biztosítják a kombájnokat és a cséplőgépe részére a felvonókat a rizstermés, s mint ahogy számolják a termelőszövetkezetek tagjai, holdanként a 25 másas átlag

# A szuezi kérdéstről

## Rendes mederben halad a Szezei-csatornán a hajózás

Kairó (TASZSZ) Több mint egy hónap telt el azóta, hogy államosították a Szezei-csatorna Társaságot. A csatorna hajózását most egyiptomi igazgatóság irányítja. A jelentések szerint az egyiptomi vezetőség személyzete sikeresen birkózik meg feladatával.

A Szezei-csatorna Társaság államosítása után megnövekedett a csatornán áthaladó hajók száma. Hivatalos statisztikai adatok szerint a július 26-tól augusztus 26-ig terjedő időszakban a Szezei-csatornán 1369 hajó haladt át, 58 hajóval több, mint az elmúlt év azonos időszakában. Az államosítás óta egyetlen egyszerű sem szegített meg a csatornán folyó hajózás rendjét.

## Durva kísérlet a Szezei-csatorna normális hajóforgalmának megzavarására

Moszkva (TASZSZ) Mint az események mutatják — írja K. Petrov az Izvesztijában megjelent fenti című cikkében — az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország, bár szavakban a Szezei-csatorna normális munkájának biztosítása mellett foglalkoznak a valóságban minden erejükkel meg akarják zavarni a csatorna hajóforgalmát.

Most, amikor a londoni konferencia nem hozta meg a nyugati hatalmak számára kívánatos eredményeket, bizonyos körök különösen szűkeségesnek tartják, hogy a szavakról áttérjenek a tettekhez. Az egyiptomi külügyminisztérium hivatalos nyilatkozata szerint Franciaország és Anglia „diplomáciai nyomást gyakorol bizonyos országok kormányaira”, hogy megakadályozza a révkalauzok megállapodását Egyiptommal a Szezei-csatorna szolgáltatásának további ellátásáról.

Teljesen világos, hogy provokáció készítenek elő Egyiptom ellen, amely végső soron katonai konfliktust robbantíthat ki. Meg kell állapítani, hogy a francia és angol sajtó józan képviselői nem támogatják a közkeletű békét fenyegető lépéseket. Az angol Observer elítéli őket, rámutatva, hogy az egyiptomi kormányval való tárgyalások szempontjából el sem lehet képzelni „veszélyesebb és károsabb” cselekedetet.

A gyarmati rendszer hívei a csatorna normális munkájának megzavarására irányuló durva kísérletekkel elárulják igazi céljukat: azt, hogy a Szezei-csatornát — az egyiptomi nép törvényes tulajdonát — bár mi áron visszajuttassák a nyugati monopolistáknak.

## Átadták az egyiptomi választ Menziesnek

London (MTI) Az AFP jelentései, hogy Szamí Abul Fetu, Egyiptom londoni nagykövete kedden magyar idő szerint 13 óra 07 perckor átadta Menziesnek az egyiptomi kormány választását.

## Nasszer válasza a Menzies-féle bizottságnak

Kairó (MTI) A Reuter jelentése szerint Nasszer egyiptomi elnök a szuezi értekezlet öttagú bizottságának a következő szövegű választ adta:

„Elismerem Excellenciád 1956. augusztus 24-i keltezésű üzenetének átvételét, amelyben ön tájékoztat engem az ön elnöksége alatt Ausztrália, Etiópia, Irán, Svédország és az Egyesült Államok kormányának képviselőiből alakított bizottságnak arról a kéréséről, hogy velem találkozzam elem terjeszse és kifejtse nekem az ön üzenetében említett kormányoknak a Szezei-csatornára vonatkozó nézetét. Beleegyezem a bizottság által kért találkozó létrejöttébe.”

## Emelkedett a szuezi részvények árfolyama Párizsban

Párizs (MTI) Annak hírére, hogy Nasszer egyiptomi elnök hajlandó lesz találkozni a londoni értekezlet 17 részvevője által megbízott öthatalmi bizottsággal, a párizsi értéktőzsdén hétfőn emelkedett

## Az angol minisztertanács elhatározta a parlament összehívását

London (MTI) Az AFP jelentései, hogy az angol kormány kedden minisztertanácsot tartott, amelyen elhatározták a parlament összehívását. Az összehívás időpontját még nem állapították meg, de a közeljövőben lesz. Célja: a szuezi helyzet megvitatása.

## IGY TERMEL

### Vitális Károly

5 holdas egyéni gazda

Jó gazda hírében áll Berettyószentmártonban Vitális Károly. Nincs a faluban olyan ember, aki ne ismerné és ne tudna róla, hogy szép állatokat nevel, gazdag termés: taraktit be 5 hold földjéről évről évre, rendes, takaros a hazatája. A porta, ahol lakik, a Kossuth u. 30. szám alatt, jó módot mutat. Hogyan lehet őt holdból így élni, hogy mindegyre teljék? A válasz erre ennyi: Erteni kell a gazdálkodáshoz, szeretni a földet, a munkát, a jószágot. A beszélgetésünk során kirajzolódik, hogyan is lehet őt hold földből rendszeresen megélni.

— Szegény ember voltam — mondja —, mikor megnősültem, nem volt egyebem két árva malacnál. Közülük hárman év küzdelme, hogy ezt a házat és az öt hold földet meg tudtam szerzeni a két kezem munkájával. Sok időm dolgoztam a feleségemmel együtt és ma is sokat dolgozunk.

— Négyes forgóban gazdálkodom már hét éve — sorolja a gazda. — Sokféleképpen próbáltam, míg rájöttem, hogy így a legjobb. Kétezer négyszögölnön minden évben bodorkát termelnek, meg lenecset zabbal. A következő év-

ben ebbe a földbe vetem a búzát. Harmadik évben ebbe a földbe istállótrágya kerül, nyáron leszántva, 35szel mélyszántva traktorral és tavasszal kukorica kerül bele. A termés mindig jó. Az idén a szárazság és a tavaszi sok víz ellenére is 2000 négyszögölnön 15 mázsa búzát termelt, 12 mázsa holdankénti termés ez. Jobb esztendőben ennél 'udon 10-18 mázsa is mezt terem. Kukoricából 1000 négyszögölnön az idén csak 15 mázsa lesz, holdra átszámolva 24 mázsa. Jobb esztendőben 20-25 mázst is terem 1000 négyszögölnön. Bodorkából 2000 négyszögölnön 40 mázsa széna szokott teremni.

De a jó termést nemcsak ennivel lehet ám elérni, hanem sokkal többel. Nagyon kedvelem a bánykúti 1201-es búza vetőmagját. Jó erős szalmája van, nem rogyik meg, nem szorul meg a szem a kalászkövekben. A vetőmagot három évenként cserélem,

## Sukarno indonéz köztársasági elnök a Szovjetunióba érkezett

Baku (TASZSZ) Sukarno indonéz köztársasági elnök a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének meghívására kedden a Szovjetunióba érkezett.

Sukarno elnök megérkezésekor többek között hangszóllyozta:

— A gyarmati rendszer és az imperializmus igája ellen küzdő 80 milliós indonéz népképviselőjéknél

önökhöz. A földkerekség békéjének és barátságának megőrzéséért harcoló népképviselőim üdvözlését hoztam. Nemzetem nem fiatal, de az utóbbi 350 év alatt külföldiek igája nyomott bennünket és az indonéz nép csupán 11 évvel ezelőtt lélegezhetett fel szabadon.

Örömmel érkeztem országukba, hogy megismerkedjem eredményeivel, s ezeket otthon is felhasználhassuk.

## Pekingi üzenet

DEBRECENBE

A debreceni átlomás dolgozóinak proletársolidaritás elmozdítása érdekében több külföldi ország dolgozóival, így a francia, szovjet, indiai és kínai munkásokkal levelezési kapcsolatot tartanak fenn. Legújabbban a Kínai Népköztársaságból, a pekingi állomásról kaptak üzenetet. A levél magyar fordítása így hangzik:

„Kedves Elvtársak! A pekingi állam összes dolgozóinak nevében melegen üdvözöljük a debrecenieket, akik a párt vezetésével és a dolgozók közös összefogásával az utóbbi hónapokban újabb kiemelkedő eredményeket értek el.

Mi, a pekingi állam összes dolgozó, egész népünkkel együtt szintén hazánk, szocializmust építő első öt éves tervének megvalósításán fáradozunk. Allandóan propagáljuk és terjesztjük a Szovjetunió,

valamint a testvéri országok élenjáró tapasztalatait, kibontakoztatva a munkásosztály alkotóképességét.

Pártunk és felső szerveink szüntelen segítségével ma már nálunk is egyre több az élmunkások és élenjáró dolgozók száma. Ez közvetlenül növeli a hajtóerőt hazánk szocialista építő munkájában. A kibontakozó lendület egyre növelel a dolgozók szakmai színvonalát is és segítséget nyújt saját terveink elkészítésénél.

Reméljük, hogy ezt a levelezést továbbra is folytathatjuk és így is mélyítjük népeink barátságát és együttműködését a kommunizmus felé vezető úton.

Kívánjuk, hogy mindnyájan jó erőben és egészségben gyarapodjanak!”

A levelet a pekingi állomás összes dolgozóinak nevében a saakszervezeti bizottság elnöke írta alá.

## Miért kell a vasútállomásokon lebélyegeztetni az IBUSZ jegyeket

Július elsejétől lépett életbe a vasútnál az a rendelkezés, hogy az IBUSZ-nál váltott jegyeket az induló állomáson le kell bélyegeztetni. Az intézkedés a panaszok sorozatát vonta maga után. Miért volt szükség erre az intézkedésre? A kérdésre Szabó Tibor, a MAV vezérigazgatója díjszabási osztályvezetője adott választ:

— Sok visszaélés történt az utóbbi időben az IBUSZ-nál előre váltott jegyekkel. Megállapítottuk, hogy sokan a „használatlan” jeggyel utaztak, sőt — mivel egy hónapig érvényes — „havi bérlettel” használták fel. Kevés jegykezelőnk van, egy-egy karnak körülbelül 600 utas jegyét kell kezelni, ami a rövidebb szakaszokon szinte lehetetlen.

— Ezért rendelt el el a vasút az IBUSZ jegyek bélyegzését. A pénztárak előtti sorbaállítás elkerülésére a fővárosi és a nagyobb forgalmú vidéki állomásokon a bejáratnál szolgálatot teljesítő kapusok is lebélyegezik a jegvet. Erre feliratok is figyelmeztetik az utasokat. Az intézkedés a vasút és a népgazdaság érdeke.

Csupán az utasok részéről kell több megértés — hangzott a nyilatkozat. MTI.

Szabó Tibor elvtárs válaszához pár szót szeretnék szólni. Elhisszük, hogy vannak telkiismeretlen emberek, akik több utazásra is felhasználják az IBUSZ jegyet, éppen ezért javasoljuk, hogy büntessenek meg ezek közül alaposan és példának egyet-kettőt, hogy elmenjen másnak is a kedve a visszaéléstől. Ezt a ténnyt azáltal bocsássák a sajtó rendelkezésére, hogy nyilvánosságra hozza. A másik dolog: valóban nagy megterhelést jelent egy jegykezelőnek 600 utas jegyének ellátása, nem is tudja ezt elvégezni. Javasoljuk, hogy a MAV vegyen fel és képezzen ki több jegykezelőt, ha az utasforgalom ilyen nagyméretű. Ugy ezt, mint a fenti javaslatunkat meg lehet valósítani és a MAV meg is tudja valósítani. Miért bünteti mégis a sok tízezer főnyi utazó közönséget azaz, hogy a kényelmes utazás céljából előre megváltott jegyeket oda, vissza, megszakítások és még ki tudja hányszor le kell bélyegeztetni?

## Az ukrán nép nagy írója

### IVAN FRANKO SZÜLETÉSÉNEK 100. ÉVFORDULÓJÁRA

A Béke-Világtanács felhívására a különböző országok és városok lakói megmozdultak, hogy Ivan Franko, az ukrán irodalom klasszikusa, a nagy forradalmár író születésének 100. évfordulójáról, született 1856. augusztus 27-én.

Nehéz harc, sok kemény megpróbáltatás kísérte végig életét a nagy író. Még fiatal korában, amikor megfigyelte szülőföldjén, Nyugat-Ukrajnában, az osztrák-magyar monarchia gyarmati uralkodó szociális igazságtalanságát — határtalanul megszerette az elnyomott dolgozó népet. Már ekkor elhatározta, hogy minden erejét olyan egyszerű emberek jobb jövőjéért vívott harcra szenteli, mint amilyen apja volt, az egyszerű földművelés és kovács, aki egy kis galiciai faluban lakott a Kárpátok tövében.

Franko már első irodalmi lépéseit társadalmi tevékenységgel kapcsolta össze. A hetvenes évek közepén, mint a lovri egyetem hallgatója, belépett a haladó ifjúság körébe, s tevékenyen részt vett a nyugat-ukrajnai proletariátus egyre erősödő felszabadító mozgalmaiban. Abban az időben már közzétette első kisregényét és néhány novelláját, amelyek ragyogó tehetségeről tanúsítottak. A fiatal író előadásokat tartott a munkásoknak, lelkesen hirdette a nemzetköziség eszméjét, s arra hívta fel az elnyomott tömegeket, hogy szálljanak szembe elnyomóikkal. Bátor tetteit bíróság elé állították és kilenc hónapra börtönbe zárták.

Franko igen korán hírnevet szerzett. Mindössze 25-30 éves volt, amikor nevének már jól ismerték Oroszországban, Lengyelországban, Ausztriában és más országokban.

Nemcsak nagyra becsülték, hanem tevékenyen képviselték is a különböző népek kulturális eredményeit. Az általa szerkesztett irodalmi kiadványokban a különböző nemzetiségek és fajok dolgozóinak barátsága és testvérisége mellett szállt szikra. Rendszeresen közzéte az orosz, német, lengyel, cseh, angol és francia irodalom legkiválóbb alkotásait, külföldi filozófusok és költők műveit, a népi és a közgazdasági munkáit. Ő maga is gyakran írt külföldi lapoknak szépirodalmi és publicisztikai műveket, ismertetőket az ukrán kulturális életéről.

Franko igen korán hírnevet szerzett. Mindössze 25-30 éves volt, amikor nevének már jól ismerték Oroszországban, Lengyelországban, Ausztriában és más országokban.

Nemcsak nagyra becsülték, hanem tevékenyen képviselték is a különböző népek kulturális eredményeit. Az általa szerkesztett irodalmi kiadványokban a különböző nemzetiségek és fajok dolgozóinak barátsága és testvérisége mellett szállt szikra. Rendszeresen közzéte az orosz, német, lengyel, cseh, angol és francia irodalom legkiválóbb alkotásait, külföldi filozófusok és költők műveit, a népi és a közgazdasági munkáit. Ő maga is gyakran írt külföldi lapoknak szépirodalmi és publicisztikai műveket, ismertetőket az ukrán kulturális életéről.

## Az üldözés

azonban nem tölte meg az író. A börtönből kiszabadulva fokozott energiával folytatta irodalmi és társadalmi tevékenységét, cikkeit írt a haladó lengyel sajtókiadványoknak a galiciai munkások védelme érdekében, részt vett a nyugat-ukrajnai szocialisták harci programjának kidolgozásában.

A hetvenes évek vége és a nyolcvanas évek Ivan Franko munkásságának virágkorát jelentették. Egymásután jelentek meg kisregényei, elbeszélései, drámái és versei, amelyeket a gondolatok mélysége és a bátor, művészi utákeresés jellemez. Könyörtelen igazsággal leplezte le ezekben a művekben a magántulajdon világának fekélyeit, a naplopókat, a kizsákmányolókat, akik éhségre, szenvedésre és pusztulásra kárhoztatják a dolgozó embereket.

## Egész életében

Ivan Franko meggyőződéssel hitte, hogy a népi forradalom mindent eljöpör a föld színéről, ami aljas, s legjobbmunkáiban a dolgozók politikai öntudatának kibontakozását ábrázolta. Az ukrán irodalomban ő rajzolta meg elsőnek a munkás alakját. Megörökítette a szervezett proletámozgalom kibontakozását. „Boriszlav nevet” című kisregénye a munkásosztály művészi ábrázolásának mintaképe. Rendkívül hűen rajzolja meg benne a sztrájkoló olajmunkások harcát, s az osztályszolidaritás érzését, amely

## Jobb minőségűre cseréli ki vetőmagját a Rákosi-telepi Petőfi Tsz

Jó termésről adott számot, az idén a Rákosi-telepi Petőfi Tsz. Jövőre még jobb termést szeretne elérni, az elkészítetteket hozzá már végzik. 280 mázsa szuperfoszfátot szórtak el az őszi vetések alá. Hatvan holdat alá is szántottak belőle. Húsz holdat istállótrágyáztak, holdanként 150 mázsa trágyával, és mélyen alászántották. Az őszi búkkönynek és őszi árpa-nak, amit szeptember első felében alkarnak elvetni, már elkészítették a talajt. Javítani akarják a vetőmagot, 90 mázsa búza vetőmagot kicserélték jobb minőségűre, hamaron szántották be. A búzának 50 százalékát tisztították már, jelentős része az őszi árpa-nak is ki van tisztítva.

## Tisztítják a vetőmagot a Rákosi-telepi Dózsában

A nyár végi munkálatokat végzik a Rákosi-telepi Dózsai Termelőszövetkezetben. Több a dohányt, lombozzák a kendent, csépelik a magherét, szántanak, trágyáznak. Minden tag talál munkát magának. Nyolcvan holdon vető-

Igen érdekesnek tartom a gépkarbantartó gének dolgozóit: 25 tonna Tevédes ne esz suly 25 tonna zett terhelés daru gépi nem itt készü mas, 36 méter tokból szerke Epitegépkarba készitük. A sze véert talán la kisebbmértetü ronyhoz hason daru egy-egy hszabbán a ezetesen csak helyszínen, a után látható hatmtereses da az összességé kitevő vassze sen bekövetke

Nagy körül tóságot és le követel az a dolgozóitól. Ne túl komplikó megoldások lenne só, ha mag nem kész ma, ez a daru példány. 25 gyártott vasb emelnek vele a jekozott gondó készíteni mind helyét, minden si varratot, ha állni a hatalm Előreláthatólag Pécsújheji E majd az építke daru.

De ne csak beszélj, hanem az alkotótevé rendszereken jele

A

Elep, 1956. aug. Amikor ellé hegyest, mar hatalmas puszt forró lehetett. I lehet a tükksz ben, mely pára a forróságot, a pen járunk. Pár még csak termé tott erre az er kétalkásos, ké komfortos lakás Állami Gazdasá ban. Milyen gazdaság! Tizen El tudja képzé olvasó, hogy m rület ez? Lóhá két nap kell, h az ember a 11 mezőgazdaság r Nyáron, amikor munkák folytak cseplés, ezer több dolgozik pár számat e g ságáról. Külön van, nyolc lánca ral. 12 körmös Zetorral, 3 Bullo 7 vontatóval fel is beszeve a so kombajnokról, a ról. S mégis ke mos gép kelne e talmas gazdaság napközi otthoná ságnak, amely e módjára el és áll

## Bármerre

gazdaság területé az emberi alkotás szerű példát lá daság központja zett, aki egy-két járt, most meg s Az emberi kéz Mennyi gond, me pedig egy ilye üzemen. Irányít munkást, gondos ezer hold megmú látni a több mlt szarvasmarhát, a a hatalmas, háro levő 975 holdas még ki tudná fel

# KÉSZÜL A 36 MÉTER MAGAS árbocdaru

## Látogatás az Építőgépkarbantartó Vállalatnál

Igen érdekes szerkezet elkészítésén munkálkodnak jelenleg az Építőgépkarbantartó Vállalat új gyártmányokat készítő részlegének dolgozói. A szerkezet neve: 25 tonnás árbocdaru. Tervezés ne essék, nem az önsúly 25 tonna, hanem a tervezett terhelés annyi. Az árbocdaru gépi emelőberendezése nem itt készül, de a két hatalmas, 36 méter magas, vaspanthokból szerkesztett árbóc az Építőgépkarbantartó dolgozói készítik. A szemléletesség kedvéért talán leghelyesebb, ha kisebb méretű rádió leadórnyohoz hasonlítjuk az emelődaru egy-egy „lábat”. Teljes hosszában a két árbóc természetesen csak a rendelkezésre álló helyszínen, az összeszerelés után látható majd. Jelenleg hatméteres darabokban várja az összeszerésen 110 mászát kitevő vasszerkezet a rövidesen bekövetkező elszállítását.

goznak Leiter Imre helyettes brigádvezető irányításával. Mindnyájan kiváló szakmunkások, a kezük alól kikerülő készítmények ellen még soha nem merült fel minőségi kifogás. Pedig a jó minőség mellett az egyre több munka elvégzésére való törekvést sem tartják mellékes dolognak. A brigád tervteljesítési átlaga 150—160 százaléktól körül szokott mozogni. Most például — mint már nem egyszer, más-  
kor is — munkatervük mennyiségi túlteljesítésének köszönhető, hogy az eredetileg másfél hónapra tervezett darukészítést egy hónap alatt elvégzik.

Ezekután felvetődik a kérdés, hogy a teljesen selejtmentes, kiváló minőségű munka mellett hogyan sikerült mennyiségileg is másfélszerezést produkálni az előirányoztnak. Egyszerűen úgy, hogy a karjuk erejét megtoldják az agyuk találékonyságával, leleményességével. Mindig törik valamin a fejüket és ennek eredményeképpen mindig ki is találnak valamit, amivel megkönnyítik, gyorsabbá teszik az egyes munkafolyamatokat. Nemrég például rájöttek, hogy a 305 literes betonkeverő puttonos sarkainál az idáig használatos szegcesél helyett sokkal egyszerűbb, és mindenképpen gazdaságosabb, ha a hegesztést alkalmazzák.

Nagy körültekintést, pontosságot és lelkiismeretességet követel ez a munka a vállalat dolgozóitól. Nem azért, mintha túl komplikált szerkezeti megoldások kivitelezéséről lenne szó, hanem mert ilyen még nem készült az országban, ez a daru lesz a kísérleti példány. 25 tonna előregyártott vasbeton elemeket emelnek vele a magasba, ezért fokozott gondossággal kell elkészíteni minden egyes csavar varratot, minden egyes hegesztési varratot, hogy ellen tudjon állni a hatalmas terhelésnek. Előreláthatólag a készülő Pécsújhegyi Erőműnél segíti majd az építkezést az árbocdaru.

Ugyancsak nemrég vezették be a különféle vasak kézzel történő vágása helyett a gépi vágást. Meg kell itt említenem, hogy az újításokhoz szükséges eszközök rendszerint maguk az újítók készítik el, saját erő- és anyagforrásokból, házilag. Nem terhelik tehát a vállalat költségvetését különböző behozási összegekkel. Igen

helyes lenne, ha ezt a feltétlenül követendő módszert, helyesebben elvet más üzemek újítói is átvennék tőlük, s az egyszerűsítési javaslatok kivitelezésében elsősorban saját erejükre támaszkodnának. A minőségi és mennyiségi követelmények állandó szem előtt tartása, illetve túlteljesítése mellett marad azonban még a brigád tagjainak arra is figyelniük, hogy az anyagfogyasztásukra is fokozottan ügyeljenek. Júliusban készítményeiket a norma szerinti 120 000 forint értékű anyag helyett 110 000 forint értékűből kiállították, tehát terven felül 10 000 forint értékű anyagot megtakarítottak. Pedig még csak nem is valamiféle ördönös tudományosság, vagy fontos találat segítségével takarékoskodtak. Betonkeverő darukészítettek, s a hozzájuk szükséges lemezeket úgy vágták ki, úgy forgatták, helyezték egymás mellé a szabásnál a szablonokat, hogy fel nem használt anyag sejtől alig maradt utána.

De nincsenek az alkotásról beszéljünk, szólnunk néhány szót magunkról az alkotókról is. Az emelőberendezésen jelenleg 14-en dolgoznak.

Ugyancsak nemrég vezették be a különféle vasak kézzel történő vágása helyett a gépi vágást. Meg kell itt említenem, hogy az újításokhoz szükséges eszközök rendszerint maguk az újítók készítik el, saját erő- és anyagforrásokból, házilag. Nem terhelik tehát a vállalat költségvetését különböző behozási összegekkel. Igen

Ugyancsak nemrég vezették be a különféle vasak kézzel történő vágása helyett a gépi vágást. Meg kell itt említenem, hogy az újításokhoz szükséges eszközök rendszerint maguk az újítók készítik el, saját erő- és anyagforrásokból, házilag. Nem terhelik tehát a vállalat költségvetését különböző behozási összegekkel. Igen

# A jövő nagy gazdaságában

Elep, 1956. augusztus 24.

**Amikor** elhagyjuk Nagyhegyest, már érezni lehet a hatalmas pusztát, a Hortobágy forró leveletét. Szinte sütni lehet a tikkasztó meleg szélben, mely pára nélkül hozza a forróságot, a homokot. Elepen járunk, pár évvel ezelőtt még csak termelőföldeket látott erre az ember. Most 20 kétkézfűzős, kétszobás összkomfortos lakás áll az Elepi Állami Gazdaság központjában. Milyen hatalmas ez a gazdaság! Tizenegyezer holdi. El tudja képzelni a kedves olvasó, hogy milyen nagy területet? Lőhátton több mint két nap kell, hogy körbejárja az ember a 11 ezer holdat. A mezőgazdaság nagyüzeme ez. Nyáron, amikor a legnagyobb munkák folynak, az aratás, a cseplés, ezer munkásnál is több dolgozik itt. Csak egy pár számot e gazdaság nagyságáról. Külön géppállomása van, nyolc lánctalpas traktorral, 12 kórmós traktorral, 8 Zetorral, 3 Bulldog traktorral, 7 vontatóval felszerelve, nem is beszélve a sok kisgépről, a kombajnokról, a cseplőgépekről. S mégis kevés, még számomra is kevés, hogy a hatalmas gazdasághoz. Iskolája, napközi otthona van a gazdaságnak, amely egy kis ország módjára él és alkot.

mimindent. Ha az ember csak úgy egy pár órára pislant be a gazdaság életébe, szinte úgy éri, hogy emberek sokasága irányítja ezt a gazdaságot. Nem mondom, vannak irányítók, de végeredményben mégis 3—4 ember az, aki összefogja, az aki cselekvésre készíti.

A hatalmas gazdaság évente sok-sok ezer mázsa különböző termést ad az országnak. Csak őszi búzából ebben az évben közel 114 vagonnal termeltek.

A gazdaság területét járjuk. Első, ami szemünkbe tűnik, a szorgos munka. Még nyár van, a kapások még lábba állnak, de mintha az őszi lehelet is érződne már ebben. Vontatók, fogatok hordják a trágyát, traktorok dübörögnek, melyek már a vetőszántát végzik. 84 ezer mázsa istállótrágyát hordanak most ki az őszi folyamán a gazdaságba s ennek már 42 százaléka kint van a földiken. 1390 holdat trágyáznak be ezzel a mennyiséggel, tehát az őszi szántásnak jó ágyat készítenek. Dübörögnek a traktorok, szántanak s már amikor ott jártunk, mintegy 640—660 hold volt megszántva, a héten pedig már megkezdődik a mélyszántás is.

**Óráig** barangozunk gépkocsival, s mégis alig látnunk valamit. Lepten-nyomon arra figyelmeztet bennünket Barlogh Endre elvtárs, a gazdaság igazgatója, hogy itt mi épül, amott mi létesül, hogy fog kinézni ez vagy az a terület jövőre, vagy az azt követő éveken. Ó már látja maga előtt azt a gazdaságot, amely pár év múlva úgynevezett „vízes gazdaság” lesz, tehát az öntözés lesz a fő profilja. Mi még csak a szavai nyomán tudunk eligazodni, de egyszer-egyszer még így is akaratlannul a kételkedés fog el, vajjon meg tudják-e valósítani. Biztosan meg. A központban hatalmas térképet mutat, mely most készül. Mi még csak vonalakat, különböző ceruzával megrajzolt négyzeteket látunk, de az ő szemén előtér, az ő szemű föld, a jövő évi kép.

Nem kellett volna kimenőni a határba, a földekre, csak itt az igazgatói iroda kis ablakán kellett volna kinézni, hogy lássa az ember az állandóan épülő és fejlődő gazdaságot. Most épül egy új kultúrtház, korszerű ebédlővel. A gazdaság kultúrközpontja lesz ez, ahol esténként a dolgozók pihenést és szórakozást nyernek; 5 óra elmúlt

szelni a múlttól, a jövőről. Egy biztos. Napról napra szebb lesz a gazdaság, nagyobb lesznek az eredmények, de még mennyivel nagyobbak lennének, ha a sok javaslatot, a sok új ötletet meg tudnák valósítani. Mert a dolgozók, a vezetők szinte naponta új és új gondolatokkal mennek, miképpen lehetne gazdaságukban termelni, többet és jobban. Itt csak egy ötletet szeretnénk leírni, azt, amit Balogh Endre elvtárs, a gazdaság igazgatója mondott és amit mi is helyesebb tartunk. Ez pedig az, hogy nagyon elkélne a gazdaságban egy általános mérnök, aki a számos ötletet ki tudná dolgozni, javaslatot tenné egyik vagy másik megvalósítására, s ezzel milliókat és milliókat lehetne megtakarítani. Erdemes ezen a javaslaton elgondolkoznunk és illetékeseknek, mert a kifizetett összeg tízszeresen és százszorosan térül meg.

**Fél nap** nem hosszú idő egy ilyen gazdaságban. Ez alatt ezt látnuk, s ezt tapasztaltuk. S majd későbbiek folyamán újra számot adunk a gazdaság munkájáról, az őszi munka erőfeszítéseiről, a fejlődésről, mely mind jobban megköveteli a valóban szocialista gazdálkodást.

RÁCZ BELA, BODA ISTVÁN

# „INTERPELLÁCIÓ”

## a városi tanács népművelési osztálya ügyében

Van abban valami fanyar-édes, ahogy Koczogh Ákos elemzi egy régebbi irodalmi újságban Debrecen kulturális életét és szellemi jövőjét. Megvallom őszintén, kicsit tapsoltam magamban, hogy valaki majdnem önzetlenül költára szedte a debreceni bajokat, sirásokat, s mellé olyan kiserő dallamot is talált, mely legtöbb helyt megfelelt az igazságnak.

Talán meglepő, hogy most emlegetem fel ezt az írást, melyhez akkor frissen kellett volna megjegyzéseket fűzni. Hiszen Koczogh Ákosnak igaza volt és igaza van ma is, cikke állításait és felsorakoztatott érveit tekintve. Talán a végén dobta el egy kicsit a sulykot, amikor irrealis megoldásokat javasolt egyebeként nagyon is javasolgas panaszainak orvoslására. Hogy miket, felesleges itt felsorolni, annyit azonban meg kell állapítanunk, hogy a megoldást javasoló célzásaiban is sok a megfontoltnivaló.

Koczogh elvtárs írásának eddig sajnos nem sok visszhangja volt. A ceruza csak egy alkalommal repült ki, s Egri Lajos rövidre fogott megjegyzésében interpellációként üdvözölte. Hogy félre-e egy interpellációval vagy sem, az dönti majd el, hogy mi változik és mi marad a régi városunk kulturális életében. — Magam részéről szeretném, ha feléne egy interpellációval.

### A hősies munka

Abban a bizonyos cikkben természetesen az írók és művészek gondolaj hangzottak a legerősebb hangon. Mennyi jogossággal, ma szükségesetlen elemezni. Remélem, írók és művészek el fogják még mondani azokat a megoldásra váró problémákat, amelyeket

Koczogh Ákos csak vázlatosan és nem is a közvetlen és bórén tapasztalt élmény forrásával szólaltatott meg. Cikkében egy helyt azonban foglalkozott a városi tanács népművelési osztályának helyzetével is és megoldásként javaslatot is terjesztett elő. Ma úgy érzem elsősorban erről kell beszélni. A népművelési osztályról, melynek sok irányú munkája nagyban befolyásolja Debrecen egész kulturális életét. Így az az erő, amit ma a városi tanács népművelési osztályának

munkájába fektetünk, valamilyen úton-módon mindig megtérül. Nehéz volna most pontos és megnyugtató választ adni arról, hogy hogyan dolgozott és dolgozik a városi tanács népművelési osztálya. De azt hiszem nem tévedek, ha azt mondom: hősiesen. Ideget és szívet feszítve lótnak-futnak, hármán harminc fele feszülnek, hogy elfogják és átírássák azt a sok esetben nagyon is kusza területet, amely jelenleg Debrecen kulturális életét.

### Mindössze három fő...

S itt kezdődik a dolog. A városi tanács népművelési osztálya mindössze három emberből áll. Nem tudom, hol az emberi teljesítő-képesség határa, de ez mégis túlzás. Három ember, akik ha hivatalnakság fogják fel munkájukat — és minden bizonyosan úgy fogják fel — nap mint nap végődhetnek ezekben a gondokban a tövisben, mely mindig csak feljűk szúr. Lehetnek szép és gyönyörű elképzeléseik a szocialista kultúráról, embernevelésről, de ilyen hajszában nem volna csoda, ha a fásultság jelei már rég kiültek volna rajtuk.

Azonban ne hivatkozzunk az érzelmekre. Néha a rideg tények meggyőzőbbek és elgondolkoztatóbbak. Ime, mint most is. A népművelési osztály jelenlegi feladata az lenne, hogy „elvigye” irányítsa a város kulturális munkáját. Hogy hasznos és okos segítséget nyújtson a népművelési szerveknek, a művészeti szövetségeknek, kezebe fogja az eléggé mély ponton levő üzemi kulturális életet.

Ezzel szemben mire kényésztül a népművelési osztály? Kénytelen operatív jellegű

### Az első lépés után mikor jön a többi?

Ilyen lehetőségek mellett azt hiszem neveléses dolog Debrecen kulturális életének egységes állami és tanácsai irányításáról szavalni. Míg ez a kérdés megnyugtatóan nem rendeződik, addig a népművelési osztály szakadhat hété felé, e a helyzetben nem sokat fog változtatni.

Munkájukkal kapcsolatban fel kell vetnünk még egy kényes és izgató kérdést. A különböző kulturális intézmények tanácsai irányítását. Az első lépés ugyan már megtörtént, Debrecen legnagyobb kulturális intézménye, a Csokonai Színház tanácsai irányítás alá került. De szükséges volna, ha az illetékes minisztérium meg átengedné a Zeneművészeti Szakiskolát, a Déni Múzeumot, a Moziüzemi Vállalatot, a Filharmonia helyi kirendeltségét és az Állami Hírdető Vállalatot. A helybeli irányítás mindenekképpen gyümölcsöző lenne; Nemcsak azért, mert a népművelési osztály helyben van, hanem azért is, mert Debrecenben is tudják, hogy mi a szükséges a debrecenieknek.

Ugy gondolom, ma már ez a gondolat nem cseng idegenül a minisztériumok fülében. Napról napra arról hallunk, hogy nagyobb teret kell biztosítani a tanácsoknak, növelni kell hatáskörüket a gyorsabb és eredményesebb munka érdekében. A fenti kérdés teljesítése mindenesetre jó alkalom volna ennek az igazolására. A Népművelési Minisztériumnak nem kell félni attól, hogy Debrecen város tanácsa képtelen e feladatokat megoldására. Ez a város már nagykorúsította magát és képes volna még az Országos Filharmonia (?) helyi kirendeltségét is olyan terffel megeléj — ez meg is történt —, mely minden szempontból százszorosan jobb a Pestről importált vidámságoknál!

Ez a néhány sor talán csak arasznyit tudott megmérni abból, aminek az átfogására egymásba szorított karokra van szükség. Ha ebben szót értünk ez is felér egy interpellációval.

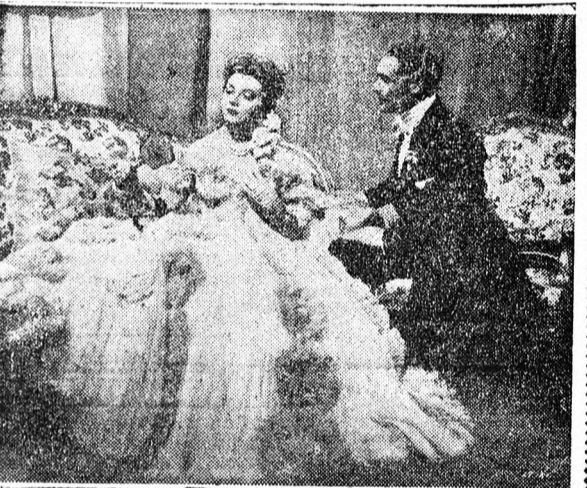
# A FILMSZÍNHÁZAK szeptemberi műsorából

Szeptemberben a legnagyobb filmbemutatónak a szovjet filmgyártás alkotása, az *Othello* ígérkezik. Shakespeare halhatatlan alkotása, melynek főszerepét *Bondarcsuk*, a hazánkban ismert filmszínész alakítja, a cannesi filmfesztiválon a rendezés nagydíját nyerte. A filmet a magyar hangokat a Nemzeti Színház kiváló művészei, az *Othello* magyar alakítói, élükön *Bessenyei Ferenc* Kossuth-díjossal, szálaltatják meg. A kiváló filmalkotást a Béke Filmszínház mutatja be



Jelenet az *Ünnepi vacsora* című filmből

A magyar filmgyártás is bemutatja új alkotását, *Palotai Boris Ünnepi vacsora* című regényének filmváltozatát. A mai életből vett témát nagy művészi ráteremtéssel filmesítették meg. A főszerepekben a magyar színészek legjobbjait találkozik. *Bulla Elma*, *Básti Lajos*, *Maklary Zoltán*, *Tolnai Klári* művészi játékában gyönyörködhetünk az Ünnepi vacsora előadásain



Jelenet a *Traviata* című filmből

Az operakérdővel újra láthatunk egy igazi olasz operafilmet, *Verdi Traviatájából* készült alkotást. A filmet az olasz opera minden erényével és az olasz operaszínpad legkiválóbb művészeivel — többek között *Tito Gobbi*val is találkozunk



Jelenet az új ember kovácsa című filmből

Mind a nevelők, mind az ifjúság érdeklődésére tarthat számot a nagy szovjet nevelő, Makarenko életéről készült monumentális szovjet film. Címe ismerős, egyezik a nagy pedagógus pedagógiai hősköltömenyével: *Az új ember kovácsa*. Ebből a néhány címből is látható, hogy szeptember hónap sem marad adósa a mozilátogatóknak.

## Naponta 4 — 5000 forintot árul a kertészethől a bellegelői Sallai Termelőszövetkezet

Minden gondját letették a gabona betakarításnak a bellegelői Sallai Tsz-ben. Előleget is osztottak. A tagság melegegett, 3 és fél kilo gabona jutott munkaegységként. A napokban a gabona mellett 20 000 forintot is szétosztott a vezetőség a tagság között. Jó kedvvel folyik a munka tovább. Készülnek a szövetkezetben az őszi vetésre. Iszállogtrágyával a földet. 30 holdat megtrágyáztak iszállogtrágyával és holdanként egy mázsa szuperfoszfáttal. Ezt a területet mélyen szántották.

Tizenöt holdon vetőszántást végeztek. Közben szektorozták a vetőmagot, törék a dohányt, takarítják a tányálakat. Naponta visznek a kertészethől zöldségféléket a piacra. Az utóbbi hetekben mindennap négyszáz forintot árulnak a kertészethől.

**Betonútépítő** Vállalat vidéki munkahelyeire dömpereket alkalmaz. Felvételei jelentkezés: B.-post. XIII. Váci út 69.

# HIREK

## A hajdúnánási Téglagyárban jövőre 4 és félmillió téglát gyártanak

A tanácsai vállalatok fejlesztése során az építőanyagiparban is további fejlesztést kívánunk elérni. A hajdúnánási téglagyárat korszerűsítették a jövő évben és kibővítették. Ez a téglagyár jelenlegi 3 és fél millió téglatermeléssel szemben a jövő évben a beruházások révén 4 és fél millió téglát tud termelni.

**1956. Augusztus 29. SZERDA**

**1956-ban volt a mohácsi csata, 1947-ben a Szovjetunió ratifikálta Olaszországgal, Romániával, Magyarországgal, Bulgáriával és Finnországgal kötött békeszerződést.**

**1944-ben Szlovákiában megkezdődött a hitlerista megszállók elleni egyveres felkelés.**

**VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS:** Feltöbben, többfelé, elsősorban nyugaton: záporos, zivatar, mérsékelt déli, délnyugati, később élelik nyugati—északnyugati szél. A meleg-kissé mérséklődik. Legmagasabb nappali hőmérséklet nyugaton 23—26, keleten 27—30 fok között.

**AZ ŰTÖDİK BEKÉKOLCSÓN** legutóbbi, augusztus 20-i felvételei alapján a téglagyár dolgozói is megörvendeztetett. A vállalat munkásai közül négyen, névszerint Katona Béláné, Tóth Imréné, Schwartz Ernő és Hórváth Kálmáné kaptak vissza az államnak kölcsönadott pénzüket egy részét.

**ÚJ OLAJFORRÁS.** Hétfőn 150 lábnyal magasságra felelőző hatalmas olajforrás tört fel Tehecskőnél délre — jelenti az AP. Az olajforrás naponta 80 000 barrel olajat lövel a levegőbe. Az új olajmező valószínűleg ugyanolyan nagy lesz, mint Dél-Irán legnagyobb olajmezője.

**AZ ORSZÁGOS MEZOGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁSON** a bíráló bizottságok megkezdtek a felhozott átlakat elbírálást. A bíráló alapján ítélik oda a kiállítás díjait.

**A SZÉCHENYI HEGYI** televíziós adóállomás építők az előző ütem szerint végzik a leadó építést. A 12 emeletes magas épület vaszerkezetű és felállítását, összeszerelését a hét végéig befejezik.

**A MUMKA TÖRVÉNYKÖNYVE**NEK új — rövidített, magyarizált kiadása rövidesen megjelenik.

**A KÖZPONTI STATISZTIKAI HIVATAL** augusztusban kiadott jelentése részletesen ismerteti az 1955—56. tanév oktatási eredményeit. A jelentés szerint az elmúlt tanévben csaknem másfélmillió diák volt az országban.

**FOGADÓÓRAK:** Ma délután 2 órakor a Pótenberg u. 3. szám alatt Soos Sándorné és Hadházi Károly, csütörtökön 6 órakor a Kossuth u. 22. szám alatt Papp Sándor, 8 órakor a megyei tanács kórházában Kövesi Ervin és Lakner Józsefné, 4 órakor a Kossuth lakótelepén Vékony Ferenc kezei, illetve városi tanácsok fogadóórákat tartanak. Fekete Gyula, a mezei tanács felosztályának vezetője csütörtökön a megyei tanácsban félórásan fogadja a lakókat.

**VÁGI JÁNOS** börtönjárati művezető temetésé szertartás 4 órakor a díszteremben tartják.

# APRÓHIRDETÉSEK

ELADÓ bontásból ócska téglák, kisméretű cserép, gerendák, deszkák, üvegtégla. Erzsébet utca 13.

**UTCARA** nyíló szoba, konyha, fűtőkamra, jószagú társas lakás. Somaat elcserelem pesti lakással. Vendég utca 30.

ELADÓ két fodrászszék. Béke útja 36. fodrász.

ELADÓ kertés ház. Érdeklődni Péterfia u. 2. II. ajtó.

ELADÓ egy szép családi ház kerthelyiséggel. Debrecen, Határ út 8. szám. Kiszegés utóból nyílik. NAGY ruhaszekrény és konyhaszekrény eladó. Baranyai út 21. Király.

ELADÓ új kerekablak, spaletták, 2 db 170x140, 1 db 140x110-es új ajtó tokkal 190x90-es. Busi u. 10.

AKI jól akar vásárolni, keresse fel Vendég utca 8. alatti örszereit, ahol ócska, deszát, díszítőanyagot, konyhabútorokat, szőnyeget, kárpátot, igényesnek díjaz. Irvánfal, közmű iratszékények eladók.

ELADÓ Jawa 250-es, kifogástalan állapotban. Vörös Hadsereg u. 45—47. Házfelügyelő.

HASZNÁLT szoba- és konyhabútorok, ruhaszekrények, ágyak, asztal, székek állandóan kaphatók. Kintsi u. 10. Régi zsidógnál.

ELADÓK 8—12-ig tízedesmáza, horidok, kádak. GOCS-nél, Bellegelő 6.

KÜLÖN bejárható üres, esetleg bútorozott szobát keres dolgozó nő. Cim: Nyil u. 122.

MODERN konyha-és hálóbútor kapható. Arany János 2.

BÜTOROZOTT szobába két fiatal emberrel felvesszük. Széchenyi 72. Naponta visznek a kertészethől zöldségféléket a piacra. Az utóbbi hetekben mindennap négyszáz forintot árulnak a kertészethől.

CZETKA motorkerék, majdnem új, eladó. Bethlen 20.

GUMIS kocsi, egylovas, igen kényelmes. Bethlen 20.

SZŐLŐPÉRS. szőlő, cseréy, fagyó eladó. Bethlen u. 41. Kereszt-épület.

NŐI fodrász tanult felvezető Ba-la fodrász. Dobsina u. 3. (Had-házi utcából nyílik).

Egy jó magvaszeletti diáklány, vezetésű, munkát teljes ellátást adok. Hegyvidék u. 2.

HENCSER jó minőségben ócska eladó, megrendelhető Novák Sándor kárpitosnál Baranyai 26.

FESTETT hálo eladó és megrendelhető. Csapó 70.

TOMBOLÁN nyert zeneszekrény eladó. Wesselényi 111. II. ajtó.

FESTETT hálo, fél hálo, festett kombinátszekrény eladó. Csapó 28.

FÉNYEZETT dízháló, kerti garnitúra eladó. Rákóczi 8.

BEJÁRÓT, vagy bentlakó női felvezetők. Pásti u. 2. I.

SINGER süllyesztés női elsőrendű varrógép eladó. Simonffy u. 20.

MEGBIZHATÓ háztartási alkalmazottak felvezetők. Apafi 2.

SATORALIAJHJELLYI szoba, konyha, állattartásos föberlet, cserélhető hasonló debreceni, vagy kérményekre. Érdeklődés: Dózsa Debrecen, Baranyai 17.

KÉT hálo azonnal eladó. Arany János utca 63.

300 négyzetláb gyümölcsös kisházal 30 000-ért eladó. Szabalya u. 3. Homokkert, Rigó utcából, Monostorpályi út felől.

KISMÉRETŰ asztaltűzhely eladó. Kálmán u. 1. (Bartók Béla utcából).

EGY kisebbmértű konyhabútor eladó. Hatvan utca 23.

GYÖGYSZERÉSZNO, lehetőleg központi fűtéses bútorozott szobát keres. Telefon: 36-55.

ELADÓ 28 méteres hosszú, 5 cm vastag gumitűlő, női varrógép, fehér gyermekocsi, kisméretű, ószeszcsukós vasgép, fél hálobútor. Csapó 85.

BÜTOROZOTT szobát keresek. Cim: Vörös Hadsereg 41. Házfelügyelőhöz kérem leírni.

SZARIUFÁK eladók. Csapó 41.

KÉT munkásnép díszes levővel kaphat. Varga u. 12. Tóth.

KISZEPENZERT vásárolja használt bútorát, ruhamejűt és más ingóságait. Használtékek Kisz. Debrecen, Csapó u. 16.

HA jól akar vásárolni, keresse fel a Használtékek Kisz. üzletét. Bútor és műszaki üzlet: Csapó u. 19. Ruházati cikkeek üzlet: Csapó u. 16., Csapó u. 101., Hatvan u. 28.

## Többet támadott a lengyel csapat

LUBLIN VALOGATOTT—BERETTUYOJFALUI FSK 6:2 (3:1)

Berettyóújfaluban lépett pályára búcsúzóul a több napon át Debrecenben tartózkodó Lublin labdarúgó válogatottja. A mérkőzés kedden délután, nyárvegi kánikulában került sor. A nagy meleg miatt elég későn kezdtek s emiatt — este háromnegyed nyolckor — szürkületben ért véget a mérkőzés, amely a vendégek 6:2 arányú győzelmével fejeződött be. A találkozó — amelyet úmepség előzött meg — mintegy 1500 főnyi érdeklődő nézte végig. A két csapat ebben az összehasonlításban játszott: Lublin válogatott: Kokowicz — Blazka, Cieslinski (Gajdek), Ruszowski — Jurak, Dalko — Wiczerek, (Bartyk, Zolnerowicz, Szorc, Bialek, Bartys, Wojcik), Kúntelek, Parádi — Méhes, Medgyesi, Köszür — Lisztes, Bérczi — Katona, Stern, Jakab, Törzök, Ilisz. A mérkőzés Akos játékevető sápjelére kezdődött s mind az első, mind a második félidő véget ért a 10—10-es állásig. A debreceni labdarúgók — akik a közönség ezúttal is meglepődedten távozott, mert láthatta a lengyel labdarúgók

## HAJDUBÖSZÖRMENYBEN

a vadászársulat vasárnap jól sikerült tehetségkutató koronázóversenyt rendezett. A megyei összes vadászársulattól indultak a versenyzők. Nagy küzdelem alakult ki a csapatversenyben, amelyet holtnyersen után Debrecen együttese nyert meg Hajduböszörmény előtt. A versenyen 57 induló volt s az első öt versenyző részvételét megengedték az országos bajnokságnak. A versenyen 300 néző jelent meg. Eredmények: Egyéni: 1. Sárly (Hajduböszörmény) 10/8, 2. Pethő (Debrecen) 10/7, 3. Vadász (Derecske) 10/7, 4. Terdik (Nyírbárány) 10/7, 5. Nagy (Hajduböszörmény) 10/6. Csapat: 1. Debrecen 50/25, 2. Hajduböszörmény 50/25, 3. Tiszacsege 50/10.

## MIERT NEM VOLT MÉRKŐZÉS TETTELLEN?

Augusztus 12-én délután 5 óra körül a Járás Nádudvarra. A mérkőzés előtt egy nappal a debreceni labdarúgó pályán megrendezték a mérkőzést. Mivel gópcsis hiányában nem tudnának Nádudvarra utazni. Vezetőségünk ebbe beleegyezett s mi másnap átmentünk Tételre. A labdarúgó pályán mindössze három tételnyi játékos volt, a többiek — állítólag fürdőni mentek. Mivel több játékos nem jött ki a pályára, így kénytelenek voltunk mérkőzést nélkül visszautazni Nádudvarra.

## MEGJEGYZÉS

Néjke lenne, ha az ilyen sport-szerűen jelenségek megszűnének. Mi nem leszünk boldogabbak, ha az ilyen jelenségek megszűnének. Mivel gópcsis hiányában nem tudnának Nádudvarra utazni. Vezetőségünk ebbe beleegyezett s mi másnap átmentünk Tételre. A labdarúgó pályán mindössze három tételnyi játékos volt, a többiek — állítólag fürdőni mentek. Mivel több játékos nem jött ki a pályára, így kénytelenek voltunk mérkőzést nélkül visszautazni Nádudvarra.

## MOZIK

**műsora**

VIG 4, negyed 7 és fél 9 órakor: Egy szép lány férjért keres. Csak 16 éves felülieknek! Előtte: A nagy szovjet népi műsor. — **BEKE** de 9, negyed 12, fél 2, háromnegyed 4 és 6 órakor: Egy szép lány férjért keres. — Este negyed 9 órakor utóhíva: A vádlottak padján. — **METEOR** fél 4, fél 6 és fél 8 órakor: A vádlottak padján. — **IFJUSÁGI** háromnegyed 4, fél 6 és 8 órakor: Merénylét a kikötőben. — **BOCSKAI** 7 órakor: A papa, a mama, a feleségem meg én. — **PETŐFI KERT** fél 9 órakor: Ed Martin, a pincérfi. — **METEOR KERT** fél 9 órakor: A vádlottak padján. — **STADION** KERT fél 9 órakor: Vétellen találkozás.

## NÉPLAP

A Magyar Dolgozók Pártja Hajdú-Bihar megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.

Szerkesztő: a szerkesztő bizottság.

Felelős kiadó: Az MDP Hajdú-Bihar megyei párt-vezetőségétől bizottsága.

Szerkesztőség: Debrecen, Tóthfalvi tér 10.

Kiadóhivatal: Vörös Hadsereg útja 16. Szabadság Lapnyomda

A nagy érdeklődésre való tekintettel az

## ÚJ IDŐ

ára 1956. április 1-től jelentősen csökkent.

**A lap új ára:**

1 óra	6,- Ft
negyedévre	18,- Ft
fél évre	36,- Ft
1 évre	72,- Ft

A példányonkénti ár 3,- Ft-ról 1,50-re csökkent. Az ÚJ IDŐ előfizetői és példányonként is kapható minden postahivatalban és a postás kézbesítőkönél.

## Női- és férfi munkaerőket,

valamint fiatalokat, 16 éves kortól építőipari szervezetek munkára Miskolcra, Budapestre, Tiszvárcsanakra felvezetjük. Jelentkezni lehet 3—4 hónap munkavállalásra is. Felvétel városi tanács munkaadóval, Vörös Hadsereg u. 20. szám alatt.

# SPORT

technikai főnyerő, csatáinak finomságát, kapuelőtti határozott erejét, Lublin válogatottja már 3:0-ra vezetett, amikor szünet előtt széptett a berettyóújfalui együttes. Forculás után is szép akciók váltották egymást s mindkét kapu sokszor került nehéz helyzetbe. A kapusok kitűnő teljesítményt nyújtottak és a hat gól ellenére Parádi az utolsó negyed órában többször védett bravúrral s szünet után csapatának legjobbjává vált, összehozta a két támadó között nagy különbség a jobb csapatunkkal megérdemelten jutatta ilyen arányban a győzelemhez Lublin válogatottját. A gólok sorrendje: Szorc, Szorc, Bialek, Stern, Zolnerowicz, Katona, Bartys, Wojcik, Kúntelek, Blazka, Gajdek, Jurak, Wojcik, illetve Parádi, Medgyesi, Katona, Stern, Jakab, Törzök, Ilisz.

Lublin válogatottja ezzel befejezte túráját. A lengyel labdarúgók — két győzelemmel, egy döntetlennel s egy vereséggel a társulókban — ma reggel Budapestre utaztak, ahol egy napot töltenek Debrecen város tanácsának vendégeként. Csütörtökön reggel Budapestre utaznak vissza Lublimba.

## ORSZÁGOS ATLETIKAI VERSENY DEBRECENBEN

A Vasas SE debreceni területi elnöksége szeptember 2-án, vasárnap országos atlétikai versenyt rendez Debrecenben. Az I. és II. osztályú verseny vasárnap délután 2 órakor kezdődik a nagyerdő Stadionban. A versenyprogramot a szervezők az utóbbi versenyt is rendezték.

## A MEGYEI LABDARÚGÓ BAJNOKSÁGBAN

a soron következő fordulóban az alábbi mérkőzéseket rendezik: D. Kintsi—Gördölőcsapagygyar, Derecske—Hajduböszörmény, Pispökudány—D. Vasútpárt, D. Vörös Mező—D. Vass, D. Bástya—Berettyóújfalui, D. Horváth—D. Dózsa, D. Epítők—D. Közl. Török. Az erre a fordulóra előkészítendő mérkőzést későbbi időpontban játszzák le.

## A BP. HONVÉD BIRKOZOI

— bár ígérték, hogy Guricsot is Kovácsot is lehozzák — nélkülül győztek, 5:2 arányban a D. Honvéd és a D. Törökös végyes csapata ellen a vasárnap lebonyolított szabadfogású birkózó mérkőzésen. A debreceniek közül csak Zöldesi és Nagy szerzett győzelmet. A Bp. Honvéd győzelmét Kiss, Fuszek, Hovancsik, Szilbert és Malczky szereztek.

## Rövid sporthírek

A jugoszlávok ellen készülő magyar válogatott ma tartja edzését — zárt kapuk mögött. Az A-válogatott keret tagjai: Ilku I., Kamarás, Kárpáti, Hegyi, Várhidi, Lantos, Bozsik, Berendi, Bundzsák, Kotász, Sándor, Kocsis, Hidegkuti, Szusza, Mehos, Csábor. — Csehszlovákia labdarúgó válogatottja Santiago de Chileben 3:0 arányban vereséget szenvedett Chile válogatottjától. — Komáromi FSK—Nagyteret FSK 6:2 (3:1), Megyei I. o. bajnoki mérkőzés. — A D. Törökös NB II-es labdarúgó csapata vasárnap Belécsésában szerepel a B. Epítők ellen.

## Anyakönyvi hírek

Születések: Lévai János Pispökudány, János; Juhász Imre Józsa, Lajos; Varga István Bellegelő 415, István; Nagy Károly Barcsaság u. 18., Margit; Néményi Gábor Hajdúhadházi, Gábor; Nád-házi Ferenc Toroczkai u. 29., Ferenc; Barász József Dózsa u. 6/c., Imre; Déri Miklós Dimitrov u. 51.

Házasság: Szatmári Ferenc Szendrői u. 33. és Mezei Erzsébet, Határázsók; Vég János Hajduböszörmény; Hajdú András Hajduböszörmény.

## Hét forintta júli

Nemcsak a nek egyre jobb kái Gépiállom hanem a hely és gazdálkodás sen csökkentik get is. Most ké gépiállomások elszállítását, hajdú-bihari kőzül a székek tal a legjobbat forint 77 fillér normálhálóra költségük s csak 90 forint máltak fel.

A tervezett lenörzés követi ez.